

ÉDITION SPÉCIALE

*Séminaire d'appropriation
du guide des pratiques gagnantes
pour intervenir auprès des jeunes
et de leur entourage*

Chers lecteurs et chères lectrices,

Quelle chance d'avoir participé à ce séminaire d'appropriation du guide *Intervenir auprès des jeunes et de leur entourage en CRPAT*, séminaire tenu le 19 avril dernier au Lac-Beauport, dans la région de Québec. Que puis-je vous dire pour rapporter avec justesse ce que j'y ai vu? Simplement que ce rassemblement de plus de quatre-vingts intervenants et gestionnaires du réseau, qui a démontré le taux élevé de mobilisation des participants et leur volonté de faire avancer nos pratiques, s'est avéré une grande réussite et a donné lieu à un renouvellement d'énergie incontestable!

Merci à vous tous et toutes pour la confiance que vous accordez au Comité jeunesse et à la FQCRPAT. Merci et félicitations à tous ceux et celles qui ont travaillé à faire de cette journée un tel succès.

Comme prévu, nous consacrons l'ensemble de ce numéro spécial du *ToxAdo* au rappel des contenus et des discussions en ateliers thématiques ainsi qu'au bilan et aux priorités d'action qui en sont ressortis. Comme l'a conclu le maître de cérémonie de cette journée, « nous sommes arrivés à Québec partenaires d'action et nous en sommes ressortis complices d'action ». À nous, donc, de jouer!

Bonne lecture!

Geneviève Barlow
Rédactrice en chef
Centre Le Maillon de Laval

Sommaire

	Page
Le mot du président.....	2
Les discussions en ateliers.....	3
Thème 1 – Partenariat.....	3
Thème 2 – Services adaptés.....	5
Thème 3 – Approches prometteuses	7
Thème 4 – Enjeux liés au développement	9
Thème 5 – Entourage.....	10
Thème 6 – Besoins spécifiques	12
Des nouvelles de l'au-delà	14



Le mot du président

Gilles Durand

@ gilles_durand@ssss.gouv.qc.ca

Des régions qui chantent...

Le 19 avril dernier, la Fédération québécoise des centres de réadaptation pour personnes alcooliques et autres toxicomanes conviait les intervenants et les gestionnaires jeunesse des CRPAT à une journée d'appropriation d'un nouveau document qui leur était destiné et intitulé : *Intervenir auprès des jeunes et de leur entourage dans les centres de réadaptation pour personnes alcooliques et toxicomanes : Pratiques gagnantes et offre de services de base*. Au moment de commencer cette journée, vous vous en souvenez sûrement, j'ai osé vous demander de chanter vos régions. C'était la première fois que l'orchestre était réuni au grand complet. Allez savoir maintenant pourquoi j'ai décidé de jouer les chefs d'orchestre! Je ne le sais toujours pas. Mais là n'est pas l'important. Pas plus qu'il n'est

important que nous ayons réussi plus ou moins à projeter nos voix. Pour chanter en chœur, une chorale a besoin d'apprendre ce qu'est l'unité. En nous rassemblant tous en cette journée d'appropriation, nous avons démontré qu'il y avait au sein de notre fédération une unité de pensée en ce qui a trait à l'intervention jeunesse. C'est sans doute le plus beau cadeau que nous nous sommes fait. Ajoutons à cela un cadre de référence qui tient lieu de partition, nous avons là les ingrédients qui, à terme, nous permettront un jour de jouer en harmonie.

En attendant que vous fassiez ce qu'il faut, chacun dans vos régions avec vos partenaires et votre agence comme alliée, pour vous doter d'une programmation écrite inspirée des meilleures pratiques, je garde ma baguette de maestro au chaud. À notre prochain grand rendez-vous!

Gilles Durand
Centre André-Boudreau



Mme Karine Bertrand, professeure adjointe, Université de Sherbrooke



LES DISCUSSIONS EN ATELIERS...

THÈME 1

Favoriser le partenariat : complémentarité, continuité et intégration des services

Animateurs : Geneviève Barlow, Centre Le Maillon de Laval (genevieve.barlow@ssss.gouv.qc.ca) – Pierre Desrosiers, FQCRPAT (pdesrosiers@fqcrpat.qc.ca)

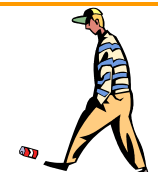
OBJECTIF de l'atelier :

Que les participants comprennent les principes de la hiérarchisation des services, qu'ils y adhèrent et qu'ils se mobilisent pour intervenir en complémentarité auprès des jeunes, comme l'indiquent les pratiques gagnantes de l'offre de services de base auprès de la clientèle jeunesse.

Parmi les partenaires clés des CRPAT figurent l'école, les centres jeunesse, les ressources du réseau public, privé et communautaire. Ces partenaires sont tout aussi importants pour les parents du jeune en traitement, car ceux-ci ont souvent besoin de soutien pour eux-mêmes et d'aide pour protéger leurs enfants. Un continuum de services clairement défini sur un territoire donné, où les rôles et les responsabilités de tous les partenaires concernés sont précisés, contribue à la complémentarité et à la mise en place d'une offre de services jeunesse qui soit complète et adaptée. Les sondages réalisés par la FQCRPAT auprès de ses membres, en 2003 et en 2006, et dont les résultats sont présentés en annexe, fournissent des éléments intéressants sur les conditions gagnantes reliées au partenariat. Une bonne compréhension des philosophies de traitement, une disponibilité de temps adéquate pour faire des discussions cliniques approfondies avec les partenaires, la connaissance des rôles de chacun pour bien orienter les jeunes et éviter le *dumping* figurent parmi ces conditions prometteuses. Le recours à des instruments communs, tels les grilles de dépistage, d'évaluation, de référence, les plans de services individualisés, aide à structurer le partenariat et à assurer une meilleure continuité malgré le roulement possible des intervenants. Pour mener le partenariat à un niveau véritablement efficace et structuré, il est souhaitable de conclure des ententes formelles de collaboration qui engagent les plus hautes autorités de l'organisation et posent clairement les modalités, les processus et les attentes de chaque partie. La conclusion d'une entente formelle devient aussi l'occasion de mieux connaître les expertises de chacun.

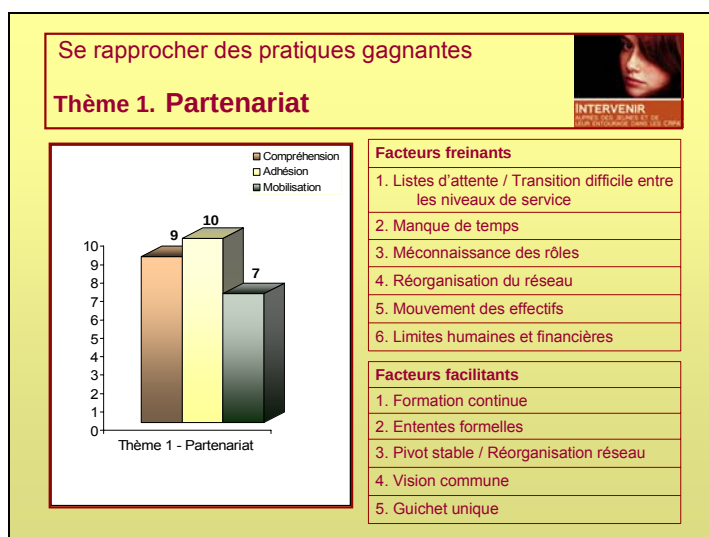
Le principe de la hiérarchisation des soins et des services sous-tend que, des services de base aux services spécialisés, les rôles et les responsabilités de chacun sont bien définis et que le jeune peut cheminer de façon continue et fluide de l'un à l'autre des niveaux de services, selon ses besoins propres.

La hiérarchisation des services suppose ainsi de bien délimiter le champ d'action des services de 1^{re} ligne de ceux de 2^e ligne, étant compris que les deux niveaux sont complémentaires et en constante interrelation. Ainsi, les



CRPAT, responsables de la prestation des services de stabilisation-désintoxication et de réadaptation, peuvent devenir de précieuses ressources de soutien pour les organisations de 1^{re} ligne dédiées aux activités d'information, de prévention, de dépistage et d'intervention précoce. Les CRPAT peuvent apporter une aide-conseil aux intervenants de 1^{re} ligne, notamment en les aidant à développer leurs habiletés à utiliser des outils de dépistage ou d'évaluation propres à la clientèle jeunesse, tel le DEP-ADO, et pour les autres instruments à venir comme le prévoit le Plan d'action ministériel en toxicomanie 2006-2011. La réussite de l'application du principe de la hiérarchisation des soins et des services repose d'abord et avant tout sur les organisations, mais elle va bénéficier au jeune qui, dépisté de façon précoce, aura accès au meilleur service possible considérant son besoin et cheminera de façon harmonieuse dans la trajectoire de services prévue à son intention.

RÉSUMÉ D'ATELIER



Dans la foulée des discussions effectuées lors des ateliers, on remarque qu'une volonté commune des parties est essentielle à la réussite d'un partenariat qui est, à son tour, essentiel pour optimiser les chances de réussite d'un arrimage tel que proposé par une hiérarchisation de services.

Par ailleurs, nous étions unanimes concernant l'importance de notre attitude au moment du développement d'un partenariat. À cet égard, nous constatons que les centres de notre fédération auraient avantage à faire preuve de plus « d'audace », comme le mentionnent les participants.



THÈME 2

Offrir des services de réadaptation adaptés : favoriser l'accessibilité, apparier les services, favoriser le maintien des gains

Animateurs : Louise Harton, Centre jeunesse Saguenay–Lac-Saint-Jean (louise.harton.ci02@ssss.gouv.qc.ca) – Gilles Durand, Centre André-Boudreau (gilles_durand@ssss.gouv.qc.ca)

OBJECTIF de l'atelier :

Que les participants comprennent l'importance d'offrir des services de réadaptation adaptés, qu'ils y adhèrent et qu'ils se mobilisent pour favoriser l'accessibilité, apparier les services et favoriser le maintien des gains, comme l'indiquent les pratiques gagnantes de l'offre de services de base auprès de la clientèle jeunesse.

Favoriser l'accessibilité des services jeunesse

L'accessibilité aux services jeunesse est une force des CRPAT, qui sont reconnus comme les dispensateurs exclusifs de services à cette clientèle en matière d'alcoolisme, de toxicomanie et de jeu excessif. Dans toutes les régions du Québec, les CRPAT donnent accès à une gamme de services de différents niveaux d'intensité, soit :

- des services d'accueil-évaluation-orientation;
- des services de stabilisation-désintoxication;
- des services de réadaptation avec ou sans hébergement.

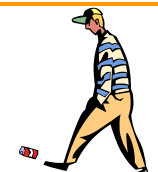
Adapter les services en fonction de clientèles présentant des besoins spéciaux

Les jeunes de la rue, ceux rencontrant des problèmes de délinquance, des troubles mentaux doivent recevoir des services adaptés à leur réalité.

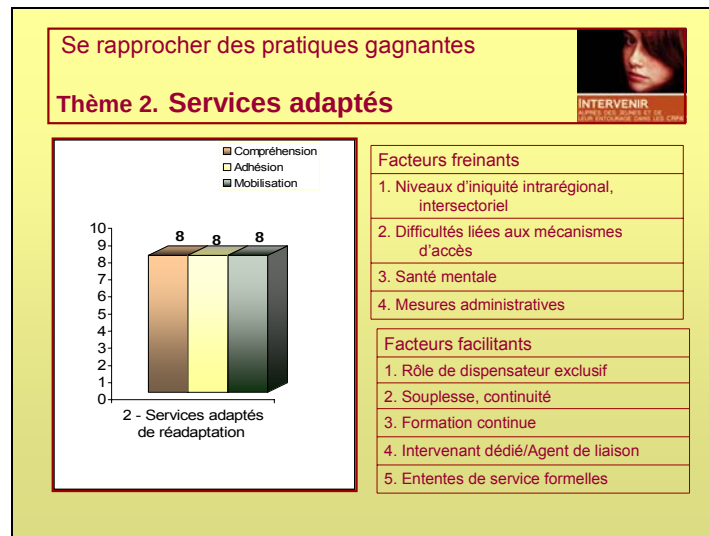
Apparier les services aux besoins du jeune

L'appariement dans le traitement des toxicomanies est un processus qui consiste à offrir une gamme variée de services tout en sélectionnant les plus appropriés en fonction des besoins spécifiques de chaque individu entreprenant une démarche spécialisée de traitement.

Favoriser le maintien des gains

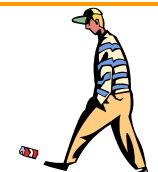


RÉSUMÉ D'ATELIER



Il ressort de l'échange qu'il y a iniquité quant à l'accessibilité aux services pour les jeunes, car toutes les régions du Québec ne sont pas en mesure actuellement d'offrir la gamme des services inclus dans l'offre de services de base.

Toutefois, la reconnaissance des centres de réadaptation en toxicomanie en tant que dispensateurs exclusifs des services spécialisés en toxicomanie et la formalisation d'ententes avec nos partenaires sont identifiés comme étant des facteurs facilitant dans l'ensemble des régions du Québec.



THÈME 3

*Appliquer des approches et des techniques prometteuses -
Appuyer l'intervention sur des modèles de traitement jugés
efficaces et faire preuve de flexibilité*

Animatrices : Anne Julie Berthelot, Centre l'Escale/Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Gaspésie (anne-julie.berthelot.cssshg@ssss.gouv.qc.ca), Candide Beaumont, FQCRPAT (candide@fqcrpat.qc.ca)

OBJECTIF de l'atelier :

Que les participants comprennent l'importance de l'application d'approches et de techniques prometteuses retenues comme pratiques gagnantes dans l'offre de services de base auprès de la clientèle jeunesse, qu'ils y adhèrent et s'impliquent dans la démarche.

Les modèles de thérapie dont l'efficacité a été démontrée auprès d'adolescents qui abusent d'alcool et de drogues sont les suivants :

- La thérapie cognitive comportementale combinée à l'intervention motivationnelle;
- Différents modèles de thérapies familiales (ex. : thérapie familiale multidimensionnelle, thérapie familiale brève stratégique, thérapie multisystémique et l'Adolescent Community Reinforcement Approach (ACRA)).

Offrir un traitement multidimensionnel éclectique plutôt qu'une approche unidimensionnelle pour ainsi être en mesure d'offrir certains choix aux jeunes et à leurs parents.

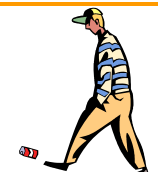
Cibler prioritairement l'alliance thérapeutique et favoriser la motivation :

- Proposer des options sur le plan des modalités de traitement et des cibles thérapeutiques;
- Adapter à la réalité des adolescents l'approche motivationnelle développée pour les adultes (approche non confrontante basée sur des principes humanistes).

Accentuer l'intervention auprès du jeune dans une perspective à court terme.

Intervenir dans une perspective de réduction des méfaits :

- Objectifs variant de l'abstinence à la réduction de la consommation en passant par la diminution des conséquences et des méfaits associés à cette consommation;
- Rechutes ou écarts comme faisant partie intégrante du processus de rétablissement du jeune.

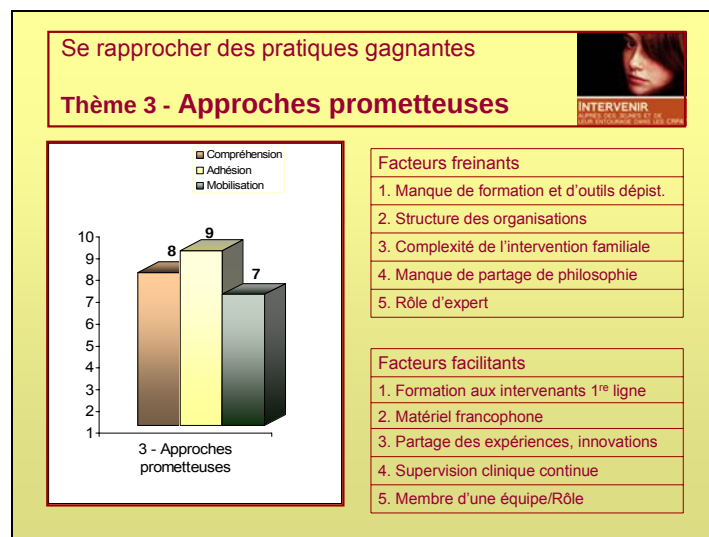


Adapter les interventions en fonction de l'évaluation des problèmes associés à la consommation :

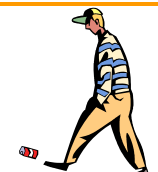
- Évaluation globale et multidimensionnelle de la situation de l'adolescent dès le début du traitement essentielle;
- Outils validés d'évaluation qui permettent de cibler l'ensemble des sphères de vie;
- Plan d'intervention devant découler de cette évaluation : il se doit d'être individualisé et ciblé sur les besoins spécifiques du jeune;
- Recours à des plans de services individualisés permettant une intervention concertée impliquant le jeune et l'ensemble des intervenants et des ressources impliqués qui doit être privilégié.

Importance de la réinsertion sociale.

RÉSUMÉ D'ATELIER



Nul doute que la recherche de qualité et d'efficacité des interventions auprès des jeunes a fait l'unanimité chez les participants à ces ateliers. Certains intervenants ont constaté avec satisfaction que leur pratique auprès des jeunes correspondait déjà en partie aux approches prometteuses. Plusieurs ont aussi souligné le besoin de documentation et d'outils francophones, de formation, mais surtout de supervision plus assidue, de partage plus fréquent d'expériences. La valeur et même la nécessité de l'implication des familles dans le traitement du jeune ressortaient également. Malheureusement, la complexité de ce type d'intervention et les possibilités qu'offre la structure actuelle de nos organisations en laissaient plusieurs perplexes quant à la possibilité de vraiment appliquer les approches familiales. La nécessité d'adhérer aux approches motivationnelles paraissait partagée par la plupart.



THÈME 4

Intervenir en s'adaptant aux enjeux liés au développement de la personne à l'adolescence

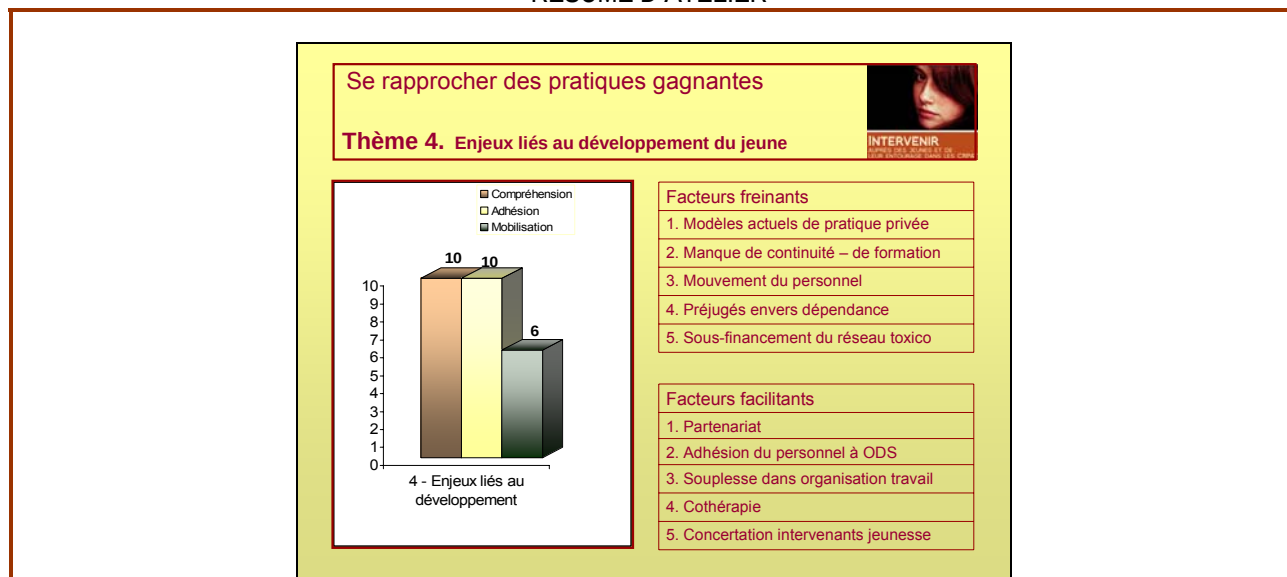
Animatrice : Lynne Duguay, Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve (lynne.duguay@ssss.gouv.qc.ca)

OBJECTIF de l'atelier :

Que les participants comprennent l'importance d'intervenir en s'adaptant aux enjeux liés au développement de la personne à l'adolescence et y adhèrent, comme l'indiquent les pratiques gagnantes de l'offre de services de base auprès de la clientèle jeunesse.

- S'ouvrir à la sous-culture des jeunes.
- Favoriser chez le jeune son sentiment d'efficacité personnelle et de maîtrise sur son environnement.
- Ajuster les objectifs et les modalités de traitement en fonction de l'âge, des motivations et du stade de développement de l'adolescent.
- Tenir compte du niveau de développement cognitif du jeune et de sa capacité d'introspection.
- Tenir compte, dans l'évaluation et l'intervention, des enjeux liés à l'arrivée de la puberté.
- S'attarder aux besoins spécifiques des jeunes de moins de 12 ans.
- Assurer des services adaptés et continus lors du passage de l'adolescence à l'âge adulte.

RÉSUMÉ D'ATELIER



THÈME 5

Impliquer la famille dans le traitement de l'adolescent

Animatrice : Nathalie Martin, Le Grand Chemin inc. (adosqc@legrandchemin.qc.ca)

OBJECTIF de l'atelier :

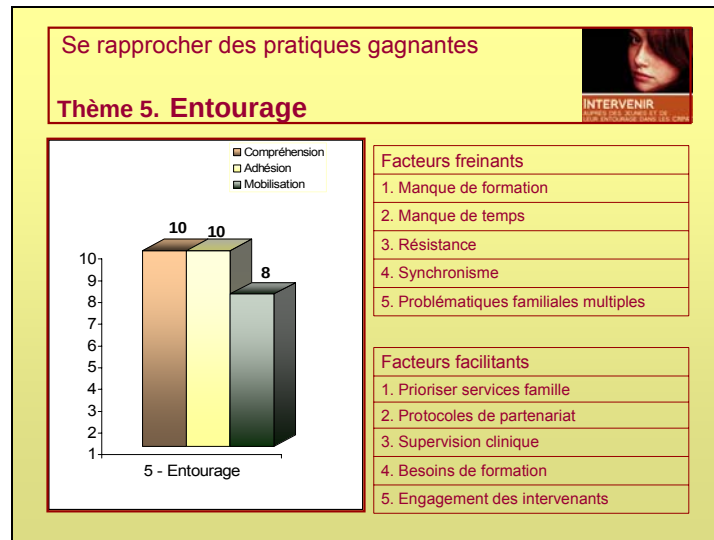
Que les participants comprennent l'importance d'impliquer la famille dans le traitement de l'adolescent et y adhèrent, comme l'indiquent les pratiques gagnantes de l'offre de services de base auprès de la clientèle jeunesse.

- Peu importe le modèle d'intervention, il est pertinent d'impliquer la famille dans le traitement de l'adolescent :
- Pour favoriser son engagement, la persistance au traitement et le maintien des acquis;
- Pour mieux comprendre ses difficultés;
- Pour favoriser le soutien familial devant ses objectifs;
- Pour évaluer les besoins de la famille (dépistage de l'alcoolisme parental, dépression, négligence ou abus, etc.);
- Pour outiller les parents et soulager leur détresse.

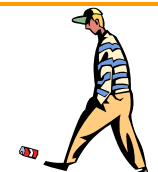
Plusieurs études ont démontré l'efficacité des thérapies familiales pour les adolescents qui vivent des problèmes d'alcool et de drogues. La qualité du soutien social et familial est associée à la persistance de ces adolescents au regard de leur traitement, ce qui favorise le succès thérapeutique. Plusieurs facteurs de risque et de protection reliés au développement des problèmes d'alcool, de drogues et de jeu sont de nature familiale.



RÉSUMÉ D'ATELIER



Dans les ateliers sur « L'implication de la famille dans le traitement de l'adolescent », les participants ont compris unanimement l'importance de cette pratique gagnante et y ont adhéré. Pour se mobiliser davantage, ils ont tous fait part des conditions freinantes qu'ils vivent dans le cadre de leur fonction : manque de formation, manque de temps pour accomplir les tâches attribuées, résistance des clients autant du côté de la famille que de l'adolescent, programme familial peu élaboré et, finalement, multiples problématiques familiales. Toutefois, les participants ont mis l'accent sur les conditions facilitantes afin que la famille soit au premier plan en intervention jeunesse : priorisation des services à la famille, protocole de partenariat clair, supervision clinique, formation continue et engagement des intervenants. Il est donc évident que l'ouverture des praticiens est présente. Dans le but d'offrir les meilleurs services aux jeunes et à leur famille, il est suggéré que les établissements mettent en place un plan d'action afin de revoir leur programme à la famille et d'ajouter des effectifs pour soutenir leurs intervenants.



THÈME 6

Adapter les interventions en fonction de l'évaluation des problèmes associés à la consommation

Animatrice : Nathalie Néron, Centre Dollard-Cormier (nathalie.neron.cdc@ssss.gouv.qc.ca)

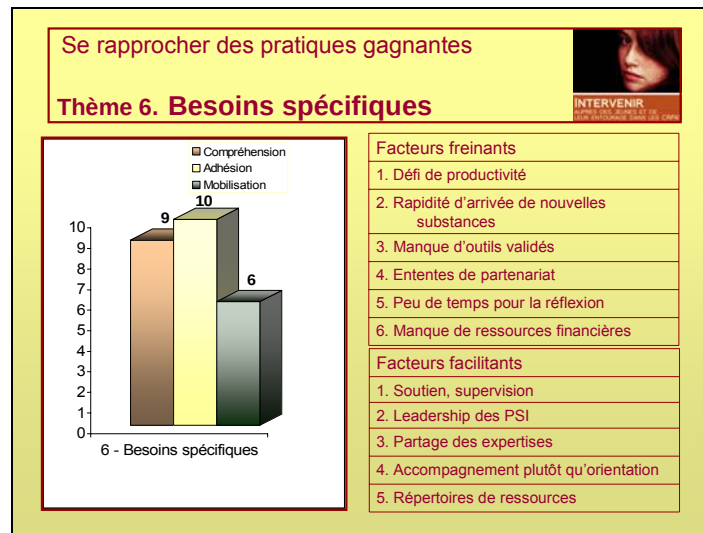
OBJECTIF de l'atelier :

Que les participants comprennent l'importance d'offrir des services adaptés à des jeunes avec des besoins spécifiques et qu'ils y adhèrent, comme l'indiquent les pratiques gagnantes de l'offre de services de base auprès de la clientèle jeunesse.

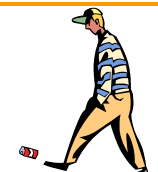
- Dépister la présence de troubles mentaux concomitants et en tenir compte dans le plan de traitement et de services individualisé.
- Évaluer les problèmes de délinquance concomitants et en tenir compte dans le plan de traitement et de services individualisé.
- Procéder à une évaluation minutieuse du risque et de l'urgence suicidaire à partir de critères reconnus en ce domaine.
- Intervenir auprès des jeunes qui vivent un problème de jeu.
- Les jeunes utilisateurs de drogues injectables.
- Les jeunes de la rue constituent une clientèle qui n'est pas facile à atteindre.



RÉSUMÉ D'ATELIER



Dans cet atelier, tous les intervenants jeunesse se sont entendus sur l'importance de tenir compte des problématiques associées à la consommation chez nos jeunes en citant, entre autres, : les troubles mentaux tels que l'anxiété, la dépression, les troubles de l'humeur, les troubles alimentaires, le suicide; les jeunes de la rue, les utilisateurs de drogues injectables, les différentes ethnies et cultures, qui représentent aussi des diversités qu'il ne faut pas oublier en planifiant nos interventions. Par ailleurs, le dépistage de la dépendance au jeu excessif ou du risque de le développer nous préoccupe, et la cyberdépendance nous interpelle de plus en plus alors que ses conséquences sont peu connues. Les liens entre la toxicomanie et les abus chez les jeunes filles demeurent inquiétants. . Il ne faut pas oublier en parallèle que notre mandat quant à la toxicomanie doit demeurer prioritaire et que, même si nous devons souvent assumer un leadership dans la création de plan de services pour mieux desservir notre clientèle aux problématiques multiples, nous n'avons pas à devenir des intervenants superspécialisés dans tous ces domaines associés.



NOS CHRONIQUES...

Des nouvelles de l'au-delà

Responsable :

Candide Beaumont

@ candide@fqcrpat.qc.ca



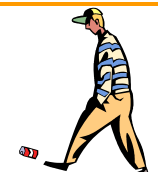
À la suite de cet événement clé, le Comité jeunesse, en conformité avec les objectifs que lui a confiés la Fédération, entend établir un plan d'action favorisant le déploiement des pratiques gagnantes présentées dans le guide *Intervenir auprès des jeunes et de leur entourage dans les CRPAT : Pratiques gagnantes et offre de services de base*. De façon à répondre aux besoins et à la demande des participants à la Journée d'appropriation du guide, le comité compte maintenant suggérer et mettre en œuvre des mesures simples mais soutenues visant à maintenir la motivation et à mobiliser les gestionnaires et les intervenants pour l'implantation des pratiques gagnantes. Partager des expériences gagnantes par le ToxAdo et la section jeunesse du site de la FQCRPAT, présenter des pratiques gagnantes existantes, partager de nouveaux outils et documenter les pratiques gagnantes par le site Web de la FQCRPAT pourraient constituer des étapes menant, d'ici deux ans, à un nouveau rassemblement jeunesse qui permettra de mesurer l'évolution de la pratique clinique et organisationnelle auprès des jeunes dans les CRPAT.

Poursuivant le même objectif, nous avons sérieusement amorcé le mouvement pour se rapprocher des pratiques gagnantes :

1. La FQCRPAT a rendu accessible le guide *Intervenir auprès des jeunes et de leur entourage dans les CRPAT : Pratiques gagnantes et offre de services de base*, en format PDF, sur le [site Web de la Fédération](http://site.Web.de.la.Fédération). On peut également commander en ligne la version

imprimée du document. Ce travail de qualité pourra ainsi être consulté par toutes les personnes concernées par l'intervention auprès des jeunes connaissant des problèmes de consommation de psychotropes ou de dépendance aux jeux de hasard.

2. Comme il est mentionné dans le document sur les pratiques gagnantes et l'offre de services de base de la FQCRPAT, l'évaluation et l'intervention en situation de problématique suicidaire nécessitent une attention particulière de la part de nos équipes d'intervention. En ce sens, le Comité jeunesse de la FQCRPAT déposait à la Table clinique de mai dernier la version définitive du *Guide d'élaboration d'un protocole d'évaluation et d'intervention en situation de problématique suicidaire pour la clientèle jeunesse de la FQCRPAT*. Principalement élaboré par M^{mes} Anne Julie Berthelot, du Centre de réadaptation l'Escale/Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Gaspésie, Ariane Longtin, du Centre le Maillon de Laval, Nathalie Martin, du Centre Le Grand Chemin inc., et Nathalie Néron, du Centre Dollard-Cormier, le contenu de ce guide a été adopté par le Comité jeunesse. Il propose aux membres de la Fédération un cadre et des références bibliographiques qui leur permettront d'enrichir leur pratique en matière d'évaluation et d'intervention en situation de crise suicidaire jeunesse. Il est recommandé que chaque établissement utilise ce guide pour l'élaboration d'un protocole adapté à ses réalités



et que les balises proposées lui permettent de s'arrimer avec l'organisme responsable des services offerts en matière de suicide, en prenant soin d'adapter son protocole aux réalités régionales. On peut consulter ce guide sur le [site Web de la Fédération](#).

3. Dans la foulée des travaux réalisés par la Fédération pour mieux outiller les intervenants de CRPAT en matière d'intervention jeunesse, des pourparlers ont eu lieu avec le réseau des centres jeunesse, de manière à favoriser un meilleur arrimage et un meilleur partage

d'expertise. Les deux réseaux se sont entendus pour tenir à l'automne 2008 un colloque commun sur les liens étroits existant entre la problématique des jeunes en difficulté et celle des dépendances.

Se rapprocher des pratiques gagnantes pour aider le plus possible nos jeunes éprouvant des problèmes de dépendance paraît un objectif partagé par les intervenants et les instances. Traduire cet objectif en action est l'affaire de tous.

Le site de la FQCRPAT a fait peau neuve, il consacre maintenant une section à la [clientèle jeunesse](#).

Tous les numéros du ToxAdo y sont désormais accessibles d'un seul « [clik](#) ». Il est également possible de vous y [abonner en ligne](#).

www.fqcrpat.org



Vous possédez des informations qui pourraient nous être utiles? De bonnes idées-jeunesse?

On les attend ! Il nous fera plaisir de les publier dans le prochain numéro du ToxAdo.

Pour nous joindre ➡

Vous pouvez aussi consulter le bulletin sur le site Web de la Fédération ou vous abonner en ligne : www.fqcrpat.org

PROCHAINE DATE DE TOMBÉE
pour transmettre vos textes : 21 septembre 2007

Rédaction :

Geneviève Barlow rédactrice en chef
Téléphone : 450 975-4054, p. 4057
Courriel : genevieve.barlow@ssss.gouv.qc.ca
Candide Beaumont, F.Q.C.R.P.A.T.
Téléphone : 514 287-9625, poste 310
Courriel : candide@fqcrpat.qc.ca

Collaboration à la rédaction :

Louise Montpetit, F.Q.C.R.P.A.T.
Téléphone : 514 287-9625, poste 312
Courriel : lmontpetit@fqcrpat.qc.ca

Comité de révision : Les membres du comité jeunesse

Révision

linguistique :

Jacinthe Rouisse, F.Q.C.R.P.A.T.
Téléphone : (514) 287-9625, poste 300
Courriel : accueil@fqcrpat.qc.ca

Conception et mise en page :

Renée Auger, F.Q.C.R.P.A.T.
Téléphone : 514 287-9625, poste 306
Courriel : fqcrpat@fqcrpat.qc.ca

